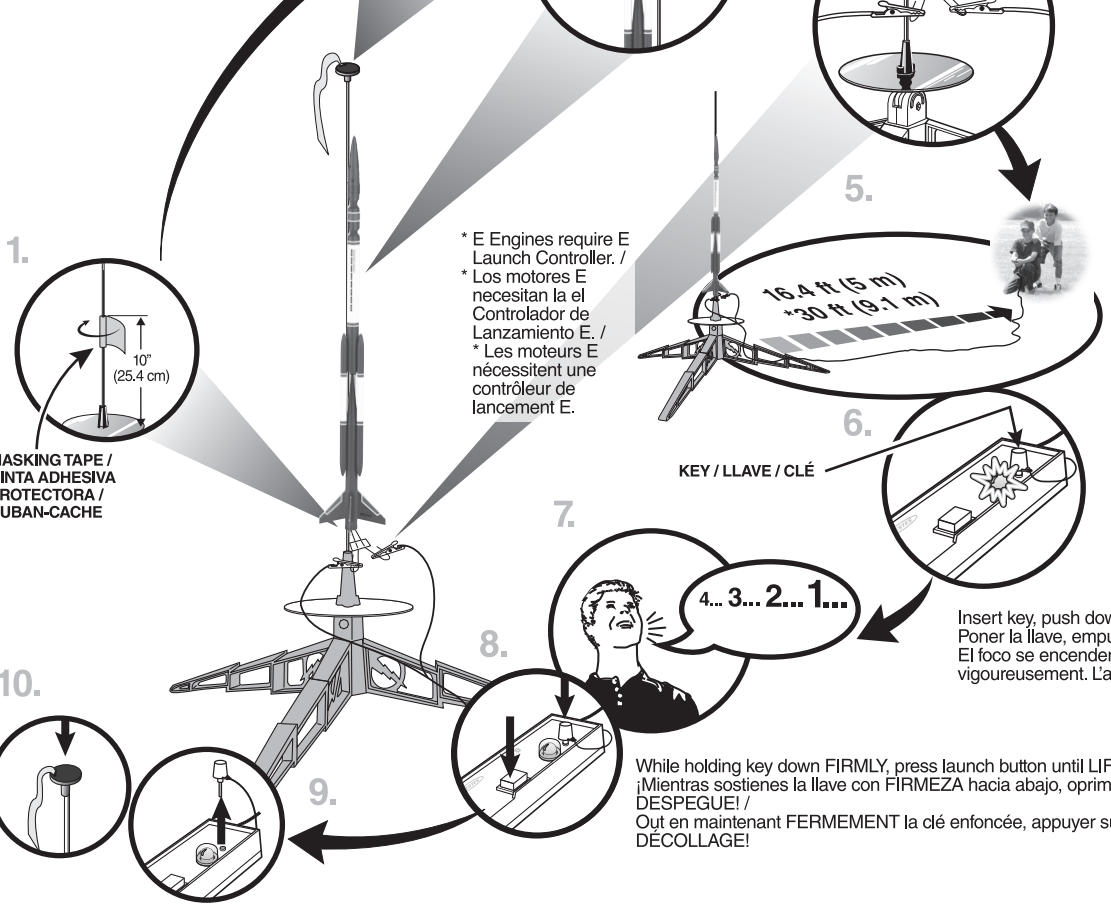


FULLY EXTEND YOUR LAUNCH CONTROLLER WIRE BEFORE LAUNCHING. / EXTIENDE TODO EL CABLE DEL CONTROLADOR DE LANZAMIENTO ANTES DE LANZARLO. / DÉPLOYER COMPLETEMENT LE FIL DU VOTRE CONTRÔLEUR DE LANCEMENT AVANT LE LANCEMENT.

NOTE: / NOTA: / REMARQUE:

Key always out until final countdown! / ¡Nunca pongas la llave antes del conteo regresivo final! / Clé jamais introduite avant la fin du compte à rebours!



MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA PROTECTORA / RUBAN-CACHE

10.

PRECAUTIONS / PRECAUCIONES / PRÉCAUTIONS

NAR SAFETY CODE / CÓDIGO DE SEGURIDAD NAR / CODE DE SÉCURITÉ N.A.R.

NO DRY GRASS OR WEEDS / NO PASTO SECO O MALEZA / PAS D'HERBE OU DE MAUVAISES HERBES SÈCHES

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.

FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.

MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.

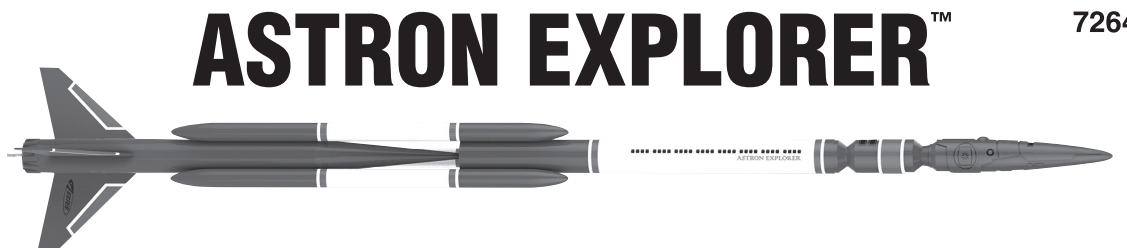
PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152 m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés)

FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pincas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propulsor de adentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosse de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.

VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m²) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., E.-U.).

RATÉS D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pincas de l'démarrreur et retirer le moteur. Retirer la bouchon et l'démarrreur du moteur. Si l'démarrreur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer un démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la bouchon en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.



MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

KEEP FOR FUTURE REFERENCE • GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference. **IMPORTANTANTE:** Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia. **IMPORTANT:** Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure.

Read all instructions. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. / Leer todas las instrucciones. Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pagamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / Lire toutes les instructions. S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.

SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES

SCISSORS / TIJERAS / CISEAUX

PENCIL / LAPIZ / CRAYON

RULER / REGLA / RÉGLE

FINE SANDPAPER / LIA FINE / PAPIER ABRASIF FIN

CARPENTERS' GLUE / PEGAMENTO DE CARPINTERO / COLLE À BOIS

PLASTIC CEMENT / CEMENTO PLÁSTICO / COLLE À MATIÈRE PLASTIQUE

HOBBY KNIFE / NAVAJA DE PRECISION / COUTEAU DE BRICOLAGE

MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA PROTECTORA / RUBAN-CACHE

PRIMER (WHITE) / BASE DE PINTURA (BLANCO) / APPRET (BLANC)

PAINT (BLUE, WHITE) / PINTURA (AZUL, BLANCO) / PEINTURE (BLEU, BLANC)

CLEAR COAT (OPTIONAL) / CAPA DE PINTURA TRANSPARENTE (OPCIONAL) / COUCHE DE PEINTURE INCOLORE (OPTIONNEL)

A 030463
Engine mount tube /
Tubo del soporte del motor /
Tube du bâti moteur

B 035022
Engine hook /
Gancho del motor /
Crochet de moteur

C 030164-2
Engine block /
Bloqueador del motor /
Butée du moteur

D 080427
Split centering ring /
Rondana de centrage abierta /
Anneau de centrage fendue

E 030166-2
Green centering ring /
Rondana de centrage verde /
Anneau de centrage vert

F 030160
Engine hook retainer ring /
Rondana de retención del gancho del motor /
Bague de retenue du crochet du moteur

G 030451
Body tube /
Tubo del cuerpo /
Tube du corps

H 030374
10.75" (27.3 cm)
Body tube /
Tubo del cuerpo /
Tube du corps

I 030470
14.1" (35.8 cm)
Body tube /
Tubo del cuerpo /
Tube du corps

J/K/M/N 067161
Laser cut card stock /
Cartulina cortada con láser /
Papier cartonné coupé au laser

L 038181
Spacer /
Separador /
Espaceur

X2 O/P 067160
Laser cut card stock /
Cartulina cortada con láser /
Papier cartonné coupé au laser

Q 067162
Laser cut wood sheet /
Hoja de madera cortada con láser /
Planchette en bois coupée au laser

Q 071044
Detail cone /
Detalle del cono /
Détail du cône

R 072690
Plastic tail cone /
Cono de plástico para la cola /
Cône de queue en matière plastique

S 038166
Launch lug /
Agarraderas de Lanzamiento /
Cosse de lancement

T 073031
Detail cone /
Detalle del cono /
Détail du cône

U 072693
Nose cone /
Cono de la nariz /
Nez conique

V 035802
Parachute /
Paracaídas /
Parachute

W 038389
Shock cord /
Cuerda de Tensión /
Sandow

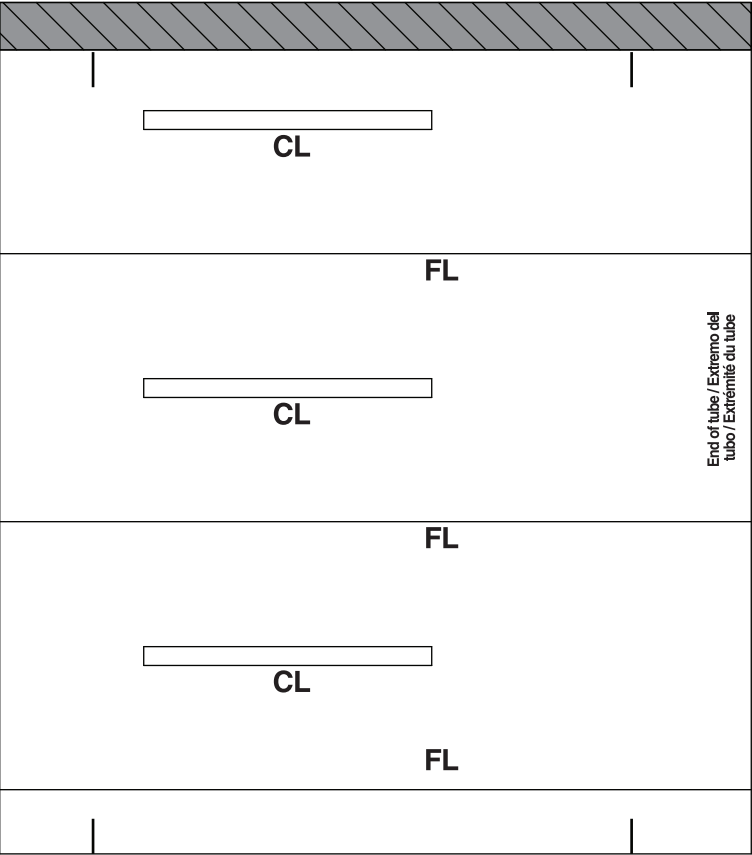
X 035005
Orange E to D engine spacer /
Separador naranja para los motores E al D /
Pièce d'espacement orange du moteur de E à D

067163
Waterslide decal (not shown) /
Calcomanía para sumergir en agua (no ilustrada) /
Décalcomanie par glissement à l'eau (non représentée)

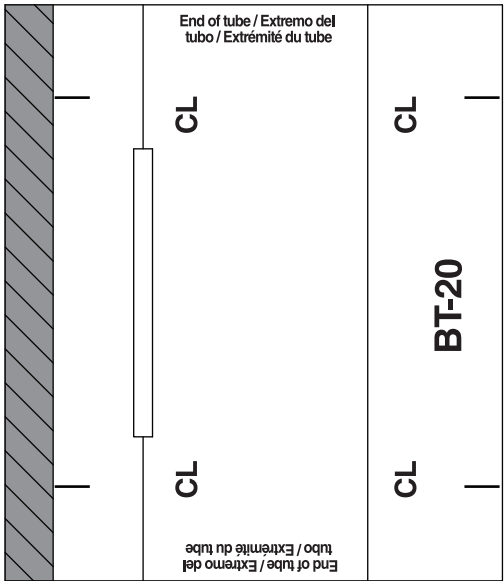
TUBE MARKING GUIDE & SHOCK CORD MOUNT / GUÍA PARA HACER EL TUBO & SOPORTE DE LA CUERDA DE TENSIÓN / GUIDE DE MARQUAGE DU TUBE ET MONTAGE DU SANDOW

NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Make a copy if you want to keep instructions. /
Tomar una copia si deseas guardar las instrucciones. /
Faites une copie si vous voulez garder les instructions.

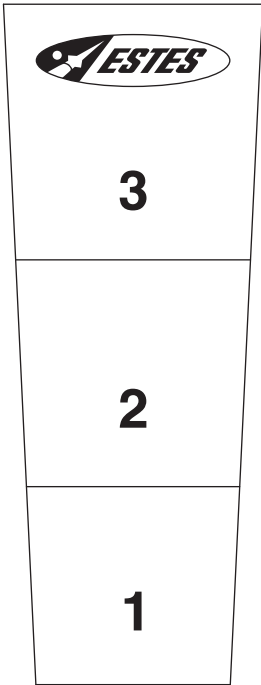
030374 BODY TUBE /
030374 TUBO DEL CUERPO /
030374 TUBE DU CORPS



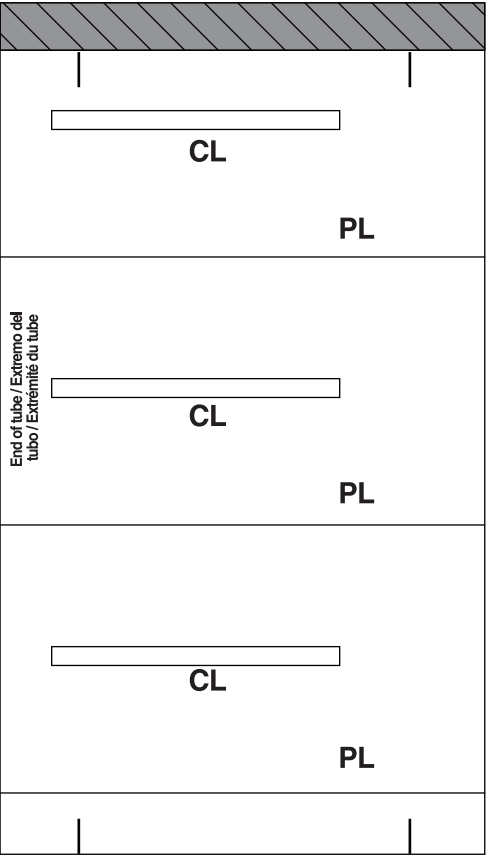
030451 BODY TUBE /
030451 TUBO DEL CUERPO /
030451 TUBE DU CORPS



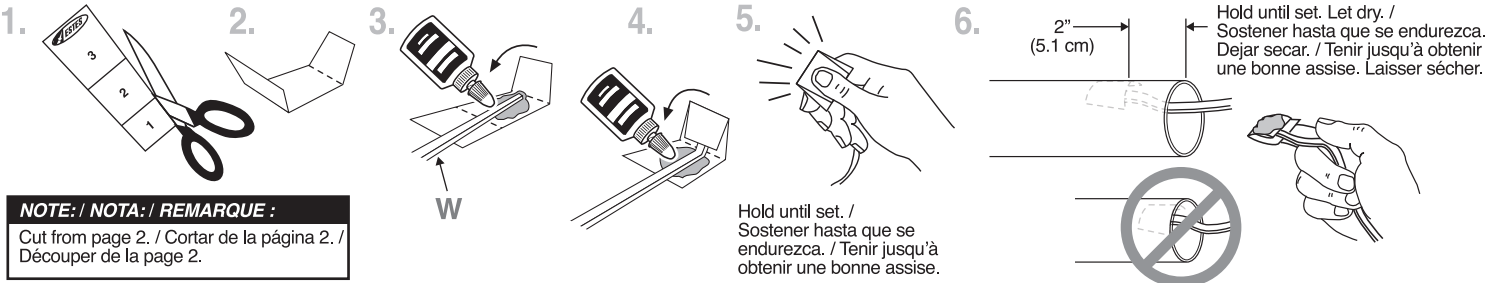
SHOCK CORD MOUNT /
SOPORTE DE LA
CUERDA DE TENSIÓN /
FIXATION DU SANDOW



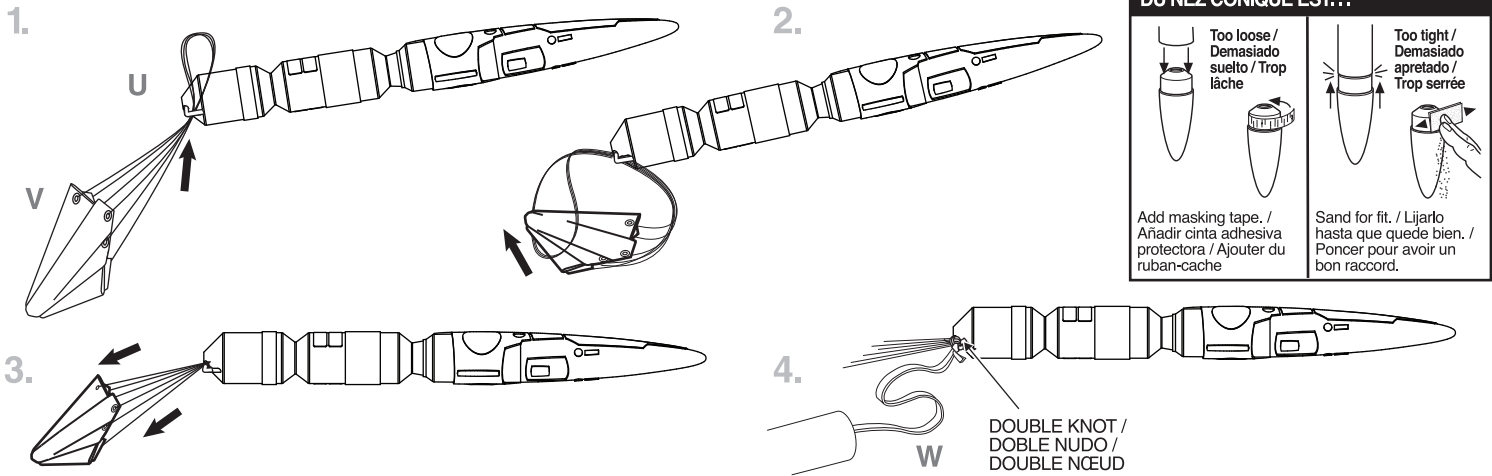
030470 BODY TUBE /
030470 TUBO DEL CUERPO /
030470 TUBE DU CORPS



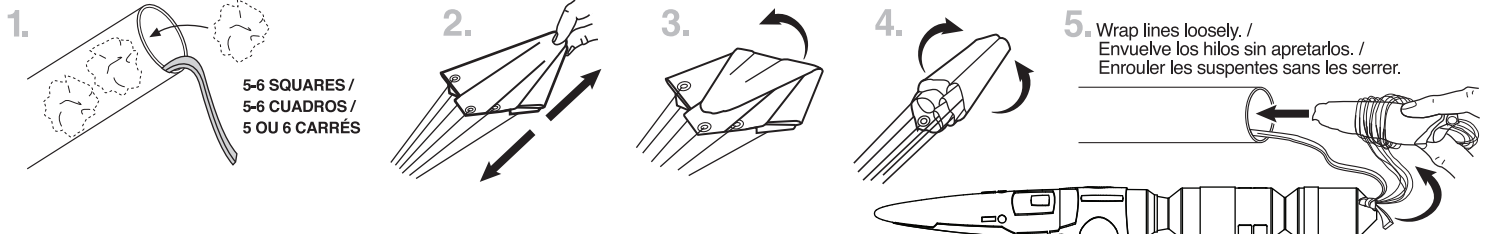
INSTALL SHOCK CORD / INSTALAR LA CUERDA DE TENSIÓN / INSTALLER LE SANDOW



PREPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARATION LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION



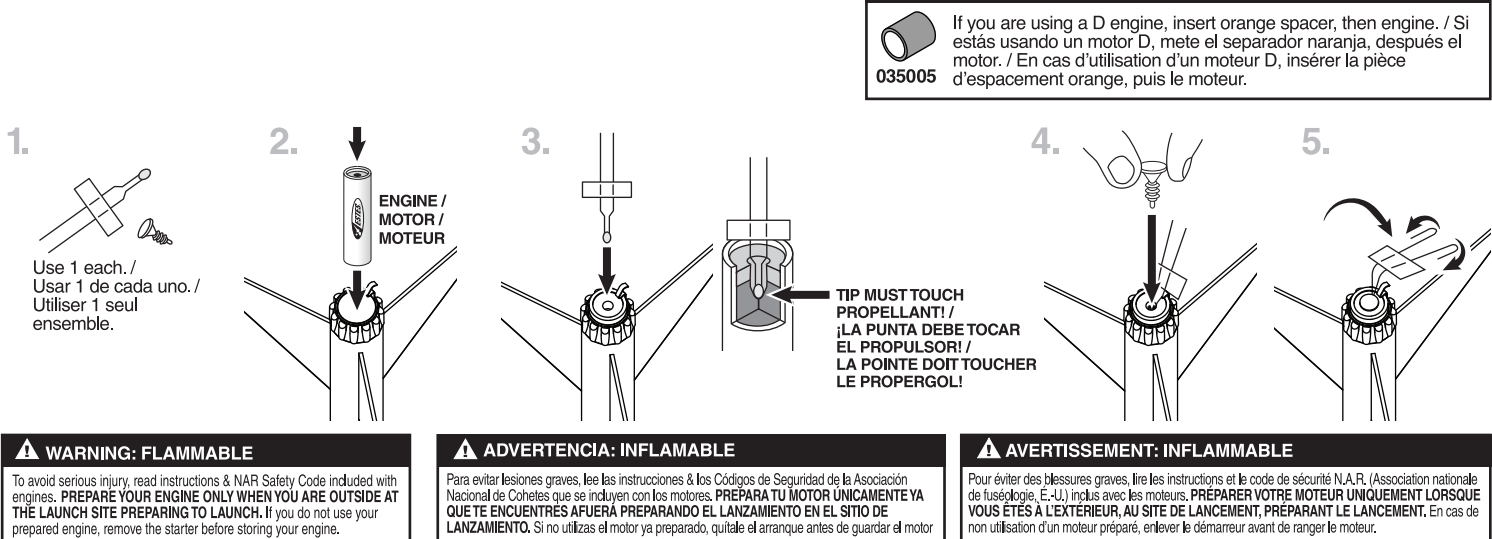
PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARACIÓN DE LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION DU VOL



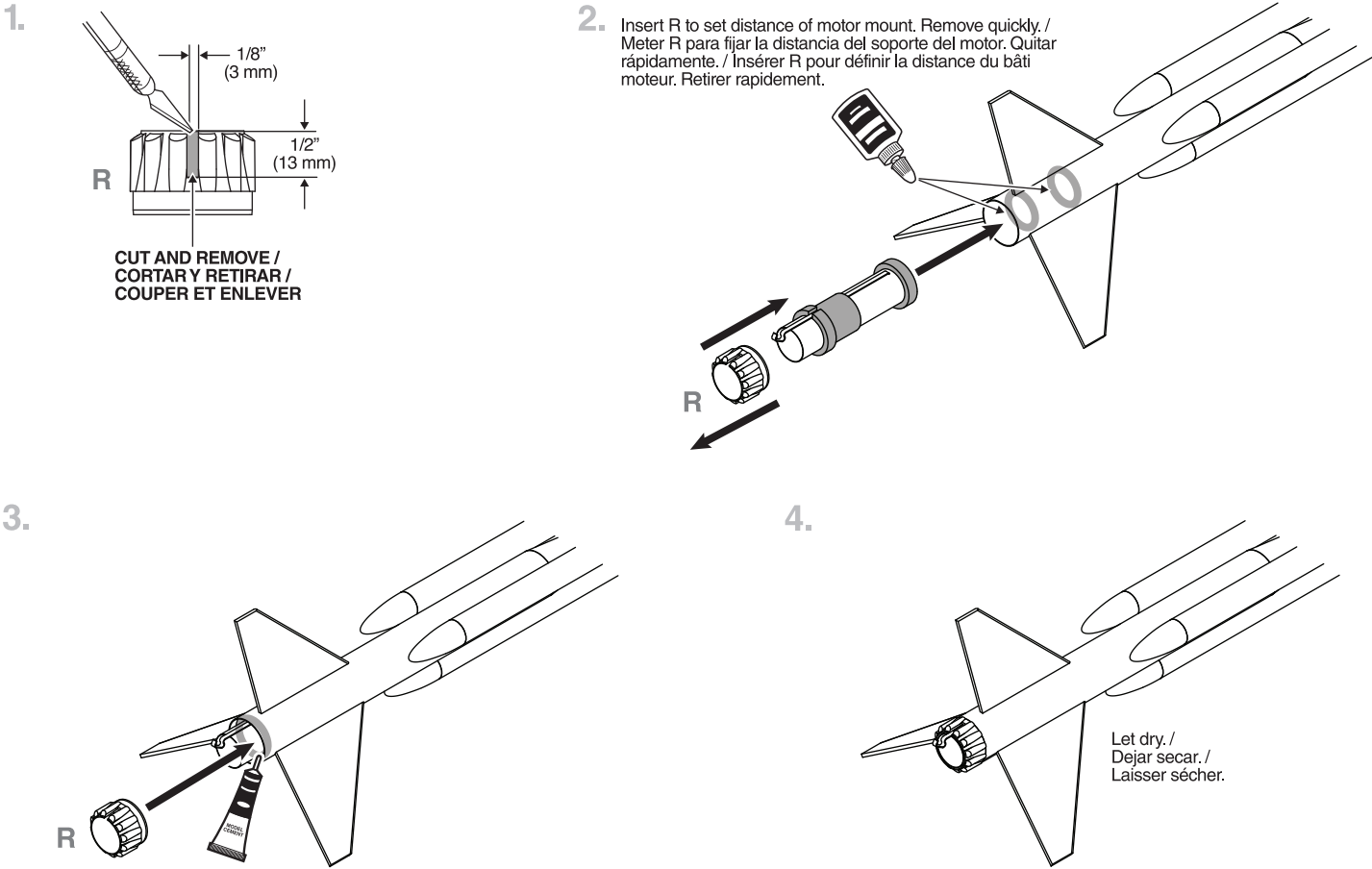
NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Only Estes Recovery Wadding recommended. /
Se recomienda únicamente la guata de recuperación de Estes /
Le rembourrage de récupération Estes est le seul recommandé.

NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Recovery wadding and parachute must slide easily into body tube. If too tight, redo. /
La guata de recuperación y el paracaídas deben deslizarse con facilidad dentro del tubo. Si están muy apretados, vuélvelos a colocar. /
Le rembourrage et le parachute de récupération doivent coulisser facilement dans le tube du corps. Si c'est trop serré, recommencer.

PREPARE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR



INSTALL ENGINE MOUNT / INSTALAR EL SOPORTE PARA EL MOTOR / INSTALLER LE BÂTI MOTEUR



ROCKET FINISHING / TERMINADO DEL COHETE / FINITION DE LA FUSÉE

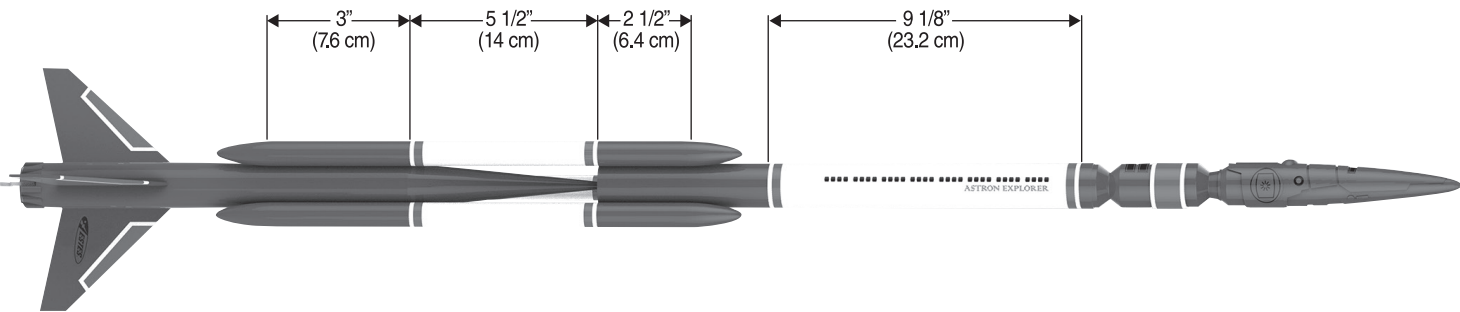
NOTE: / NOTA: / REMARQUE :

Please refer to packaging for suggested paint scheme and/or decal placement. / Te pedimos ver en el embalaje los esquemas de pintura sugeridos y/o la colocación de la calcomanía. / Voir l'emballage pour le schéma de peinture et/ou la pose des décalcomanies suggérés.

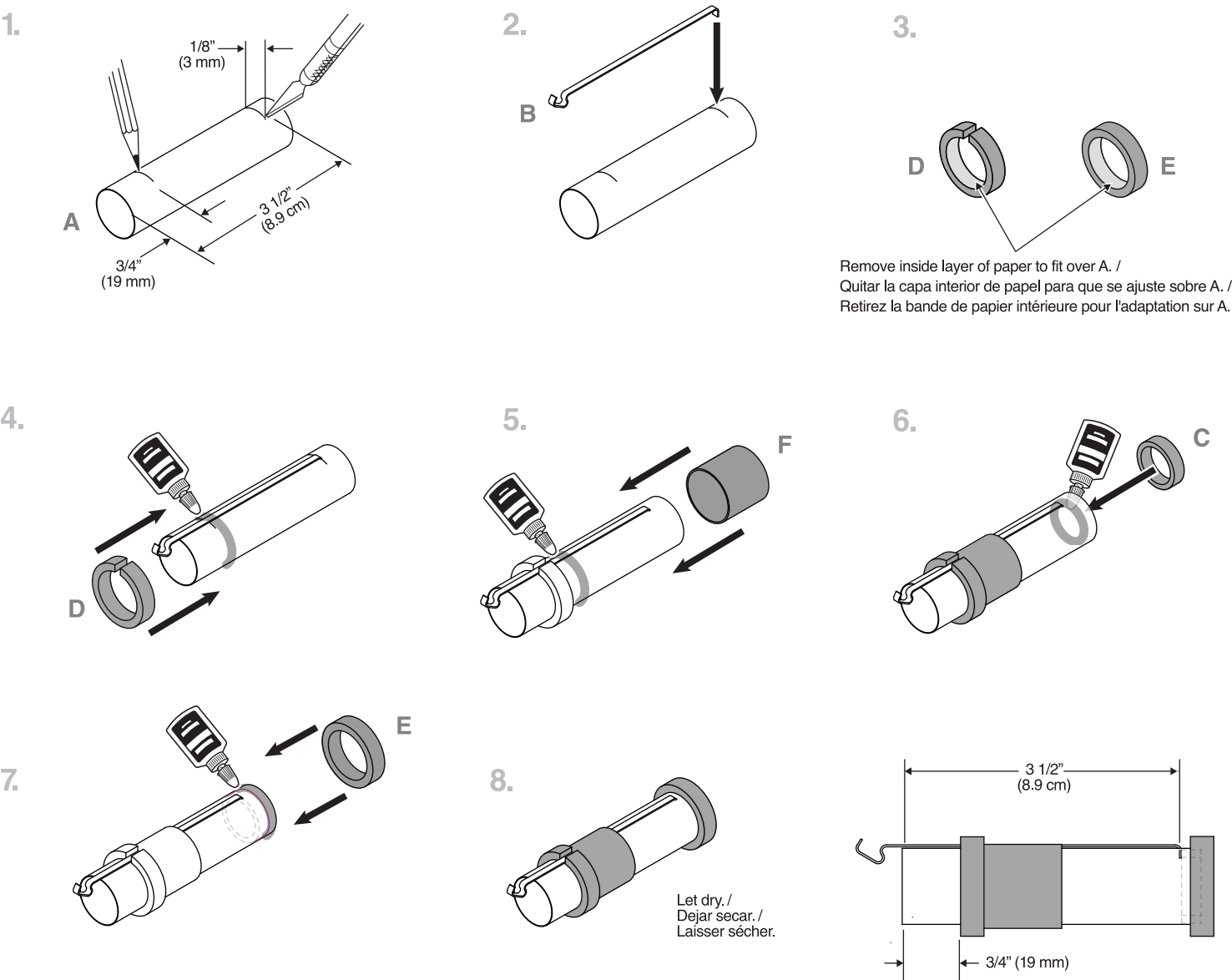
1. Spray rocket with white primer, let dry, and sand. Repeat until rocket is smooth, then paint. Apply decals after paint is dry.
2. Cut decals from sheet, trimming close to edge.
3. One at a time, place in warm water until decal curls and begins to relax.
4. Remove and position on rocket, sliding decal away from backing material.
5. Blot with clean paper towel. Let set overnight.
6. OPTIONAL: Apply protective clear coat.

1. Rociar el cohete con base de pintura blanca, dejar secar y lijar. Repetir el proceso hasta que el cohete quede liso, después pintar.
2. Attendre que la peinture soit sèche pour poser les décalcomanies.
2. Cortar las calcomanías de la hoja, cortar cerca del bordo.
3. Una a la vez, poner en agua tibia hasta que la calcomanía se enrosque y empiece a relajarse.
4. Sacarla y colocarla en el cohete, deslizando la calcomanía para separarla del material de respaldo.
5. Secar con una toalla de papel limpia. Dejar secar durante la noche.
6. OPCIONAL: Poner una capa de pintura protectora transparente.

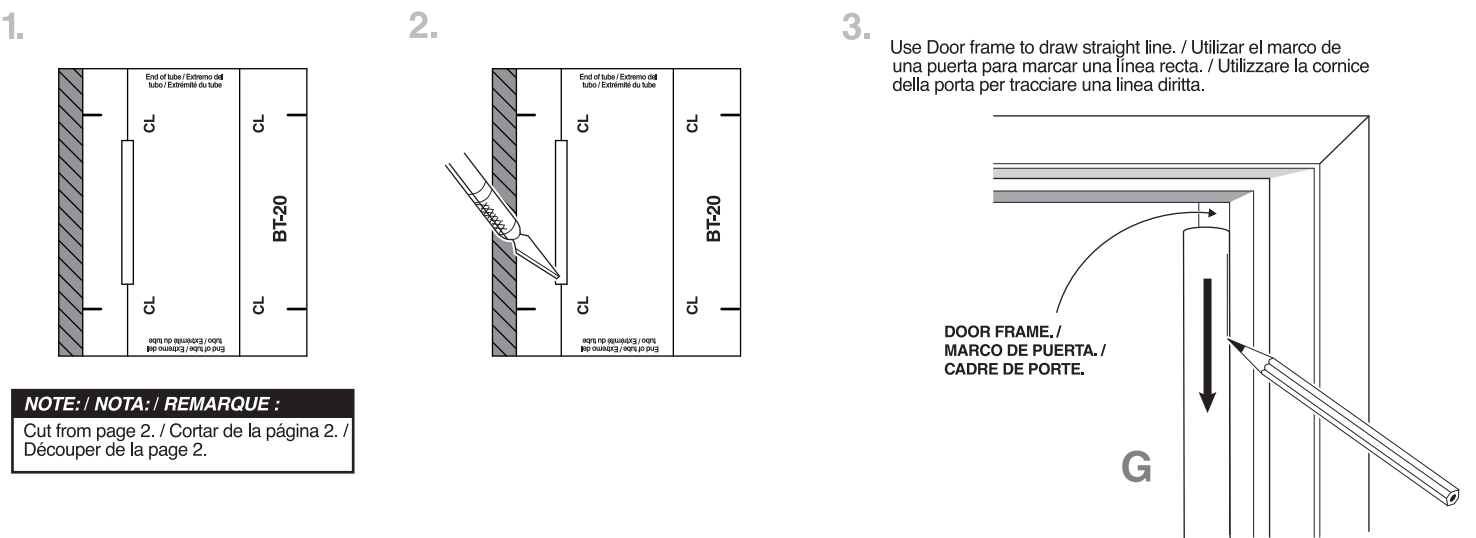
1. Vaporiser la fusée avec un apprêt blanc, laisser sécher et poncer. Répéter jusqu'à ce que la fusée soit lisse, peindre ensuite.
1. Appliquer les calcomanies después de que se seque la pintura.
2. Découper les décalcomanies de la feuille, en coupant près du bord.
3. Une à la fois, placer les décalcomanies dans de l'eau tiède jusqu'à ce qu'elles se relèvent et commencent à se détendre.
4. Retirer la décalcomanie de la feuille et la placer sur la fusée, en la faisant glisser pour l'éloigner du matériau de support.
5. Sécher avec une serviette en papier propre. Laisser sécher toute la nuit.
6. OPTIONNEL: Appliquer une couche incolore de protection.



ASSEMBLE ENGINE MOUNT / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR



PREPARE 030451 BODY TUBE / PREPARAR EL TUBO 030451 / PRÉPARER UN TUBE DU CORPS 030451



4.

MASKING TAPE. /
CINTA ADHESIVA
PROTECTORA /
RUBAN-CACHE

Ends even /
Bordos parejos /
Extrémités de niveau

5.

Mark CL line. Extend. /
Marcar las línea CL. Ampliar. /
Tirer des trait CL. Étendre.

6.

Ends even /
Bordos parejos /
Extrémités de niveau

7.

Remove guide. /
Quitar la guía. /
Retirer le guide.

8.

PREPARE 030374 BODY TUBE / PREPARAR EL TUBO 030374 / PRÉPARER UN TUBE DU CORPS 030374

1.

NOTE: / NOTA: / REMARQUE :
Cut from page 2. / Cortar de la página 2. /
Découper de la page 2.

2.

MASKING TAPE. /
CINTA ADHESIVA
PROTECTORA /
RUBAN-CACHE

Ends even /
Bordos parejos /
Extrémités de niveau

3.

Ends even /
Bordos parejos /
Extrémités de niveau

4.

DOOR FRAME. /
MARCO DE
PUERTA. /
CADRE DE PORTE.

Remove guide. Use a door frame to extend all lines. / Retirar la guía. Utilizar el marco de una puerta para extender todas las líneas. / Rimuovere la guida. Utilizzare una cornice delle porte per tracciare tutte le linee.

ATTACH LAUNCH LUG / PEGAR LA AGARRADERA DE LANZAMIENTO / FIXER LA COSSE DELANCEMENT

1.

2.

3.

Let dry. /
Dejar secar. /
Laisser sécher.

8" (20.3 cm)

17" (43.2 cm)

ATTACH DETAIL / PEGAR LOS DETALLES / DÉTAILS DE FIXATION

1.

2.

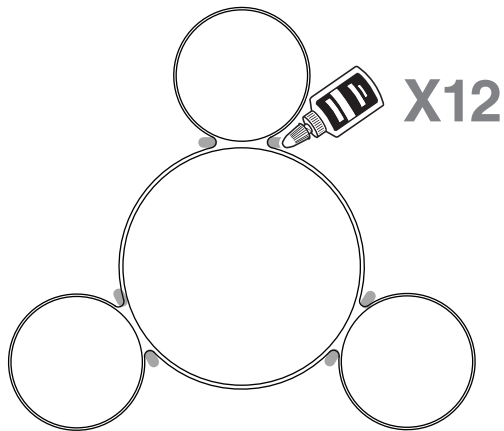
Let dry. /
Dejar secar. /
Laisser sécher.

X3

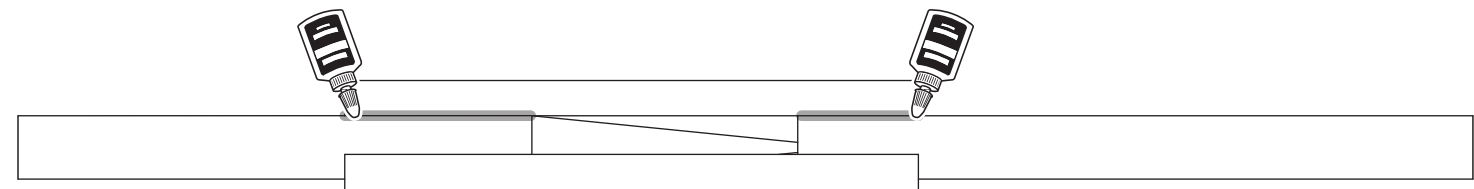
T

ADD GLUE FILLETS / APLICAR TROZOS DE PEGAMENTO / AJOUTER DES FILETS DE COLLE

1. Apply glue fillets to entire joint. /
Pegar la aleta superior, las alas y la agarradera de lanzamiento. /
Poser des filets de colle sur le joint entier

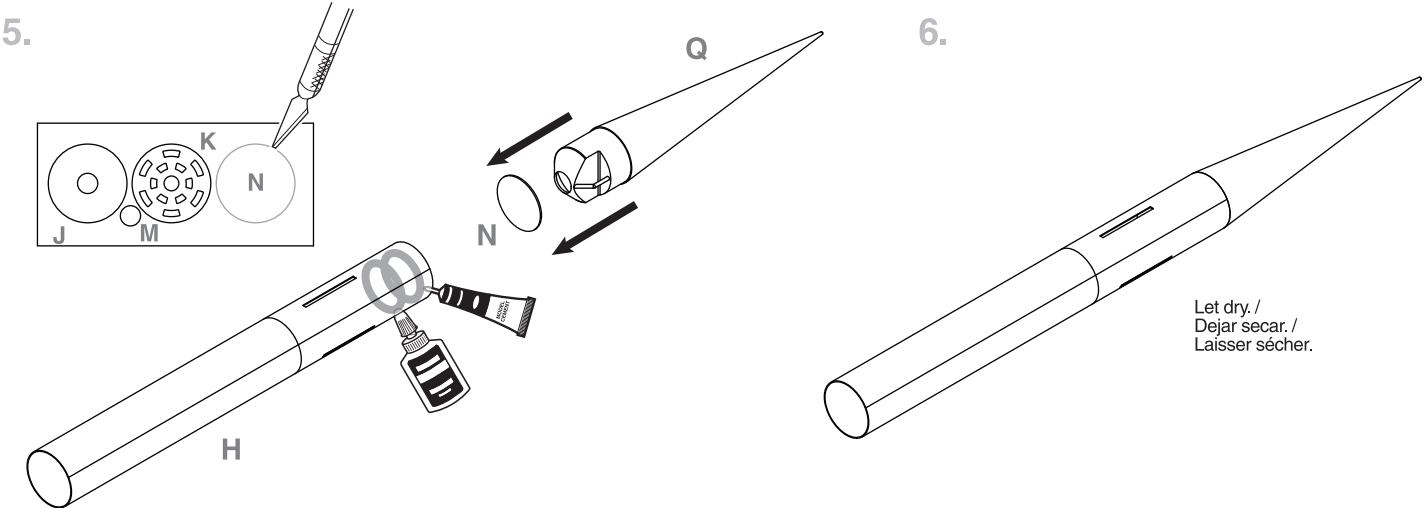
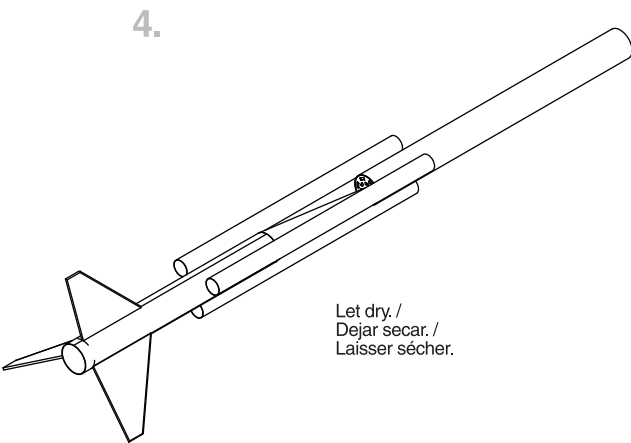
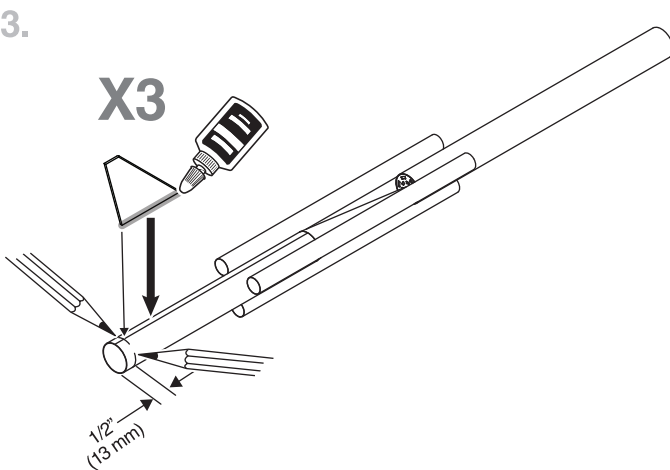
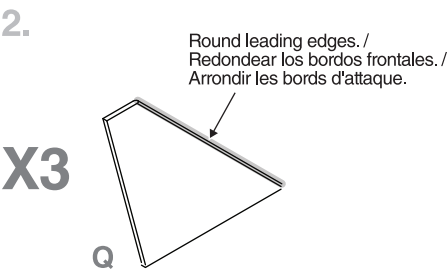
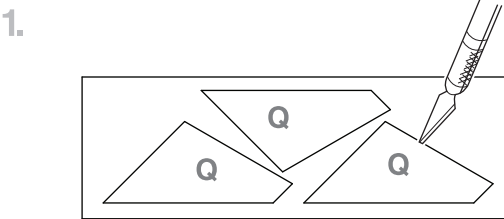


END VIEW / VISTA DESDE EL EXTREMO / VUE ARRIÈRE

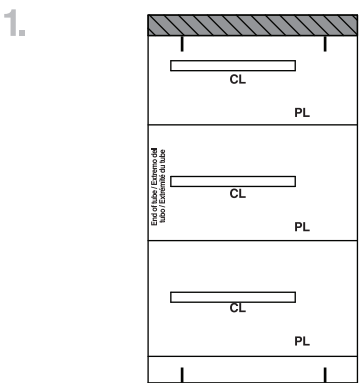


SIDE VIEW / VISTA DESDE EL LADO / VUE DE CÔTÉ / SEITENANSICHT

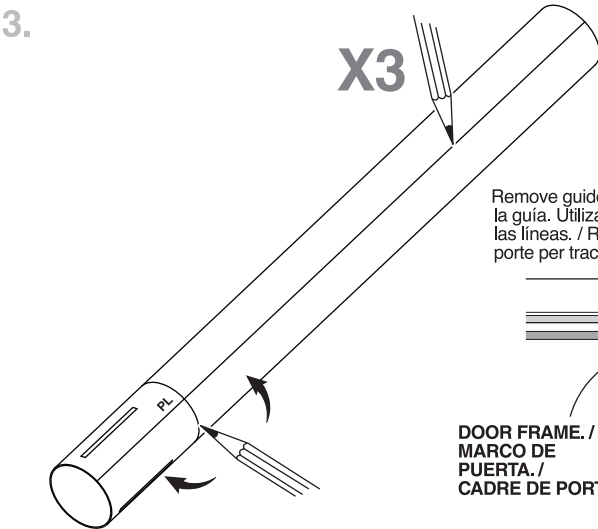
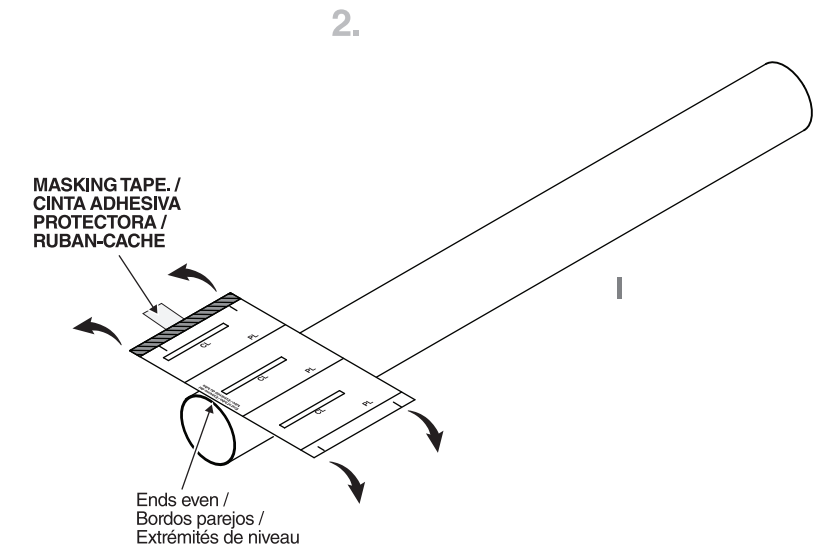
ATTACH FINS / PEGAR LAS ALETAS / ATTACHER LES AILERONS



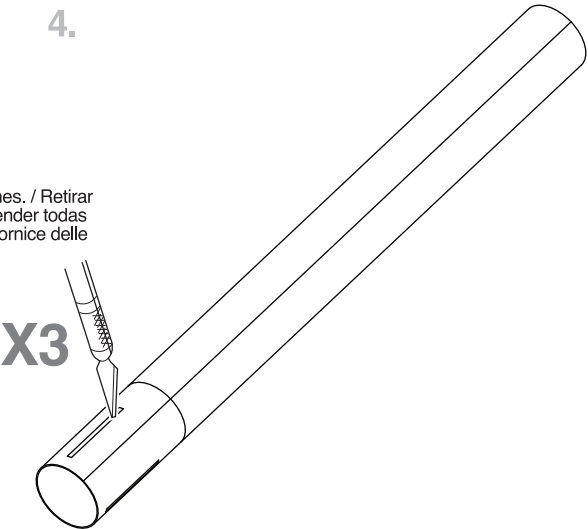
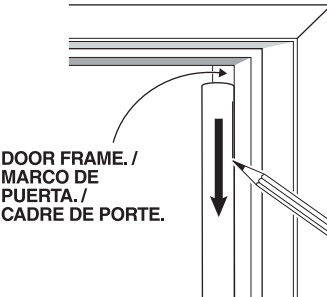
PREPARE 030470 BODY TUBE / PREPARAR EL TUBO 030470 / PRÉPARER UN TUBE DU CORPS 030470



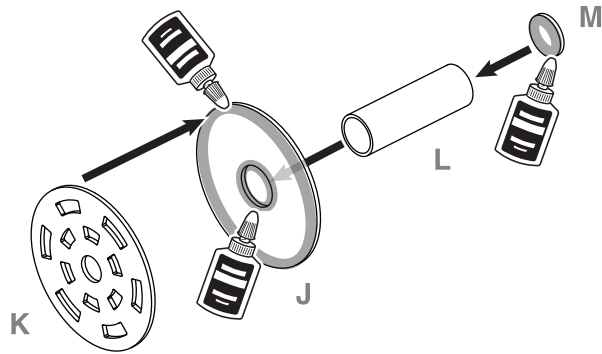
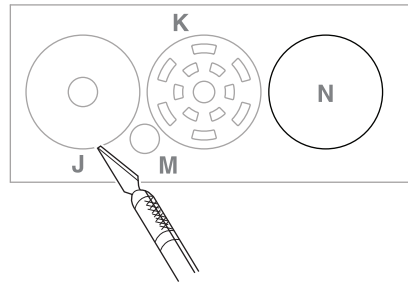
NOTE: / NOTA: / REMARQUE :
Cut from page 2. / Cortar de la página 2. /
Découper de la page 2.



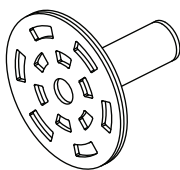
Remove guide. Use a door frame to extend all lines. / Retirar la guía. Utilizar el marco de una puerta para extender todas las líneas. / Rimuovere la guida. Utilizzare una cornice delle porte per tracciare tutte le linee.



5.

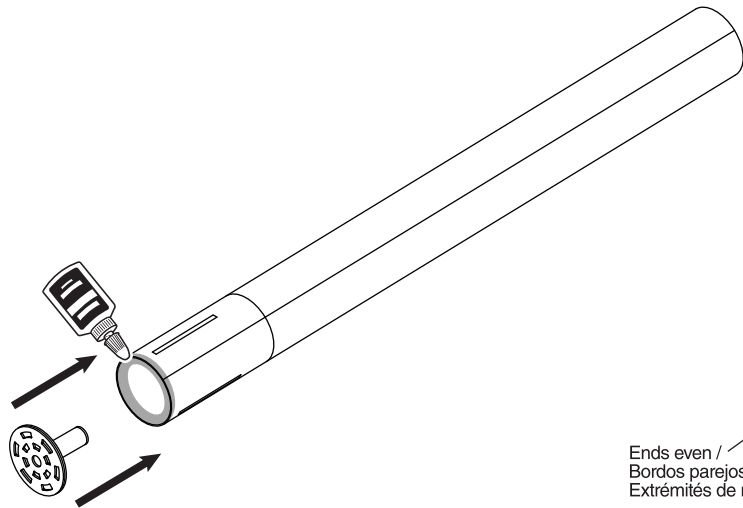


6.

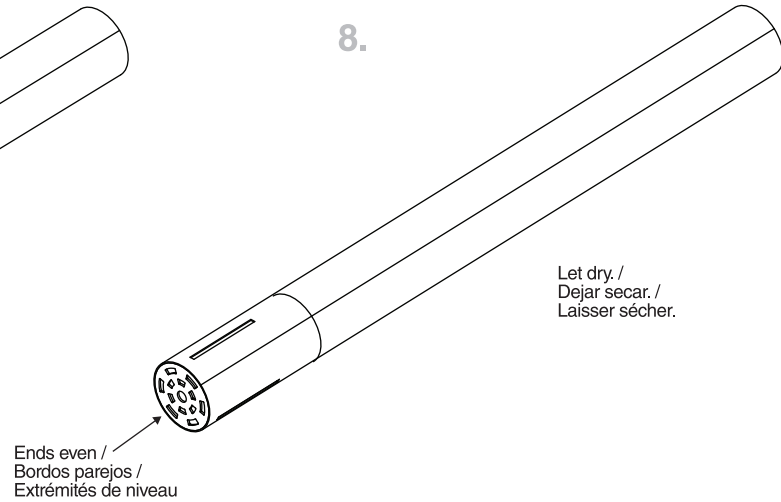


Let dry. /
Dejar secar. /
Laisser sécher.

7.



8.

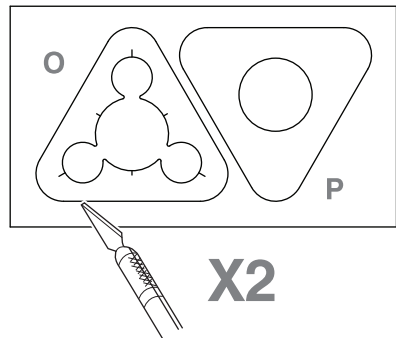


Let dry. /
Dejar secar. /
Laisser sécher.

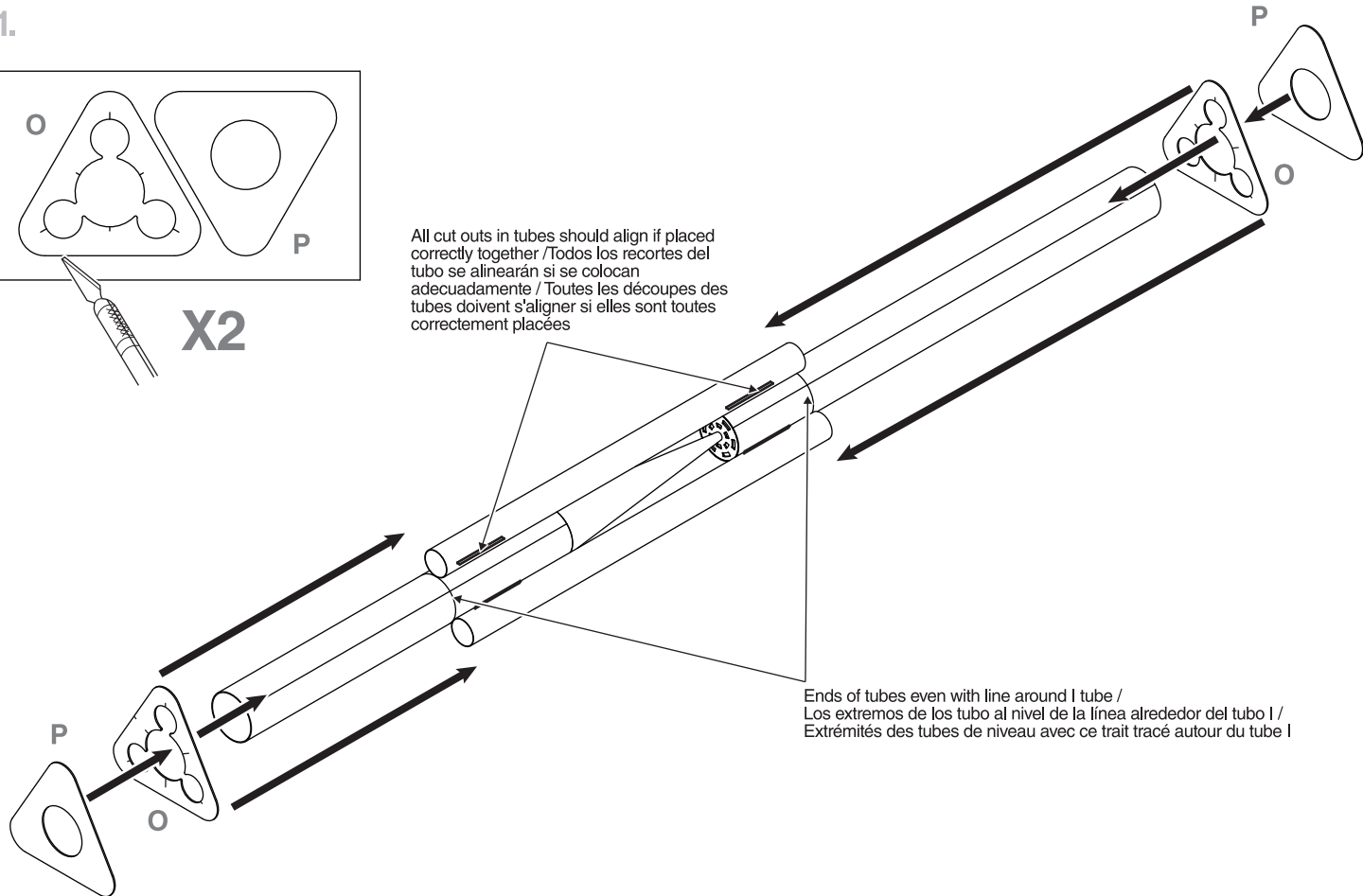
Ends even /
Bordos parejos /
Extrémités de niveau

ASSEMBLE BODY / ENSAMBLAJE DEL CUERPO / ASSEMBLER LE CORPS

1.



All cut outs in tubes should align if placed correctly together / Todos los recortes del tubo se alinearán si se colocan adecuadamente / Toutes les découpes des tubes doivent s'aligner si elles sont toutes correctement placées



Ends of tubes even with line around I tube /
Los extremos de los tubo al nivel de la línea alrededor del tubo I /
Extrémités des tubes de niveau avec ce trait tracé autour du tube I

2.

End of tubes even with this line /
Los extremos del tubo al nivel de ésta línea /
Extrémité des tubes de niveau avec ce trait

Mark on template /
Marca en la plantilla /
Repère sur le gabarit

Mark on template /
Marca en la plantilla /
Repère sur le gabarit

Mark on template /
Marca en la plantilla /
Repère sur le gabarit

Mark on template /
Marca en la plantilla /
Repère sur le gabarit

3.

Mark on template /
Marca en la plantilla /
Repère sur le gabarit

X3

Rotate one G to expose slots, apply glue around slots. Rotate tube back into position aligning mark on template with line on tube. /
Voltear una G para revelar las ranuras, aplicar pegamento alrededor de las ranuras. Volver el tubo a su posición original alineando la marca en la plantilla con la línea en el tubo. /
Faire pivoter un G pour exposer les fentes, mettre de la colle autour des fentes. Remettre le tube en sa position initiale en alignant le repère sur le gabarit avec le trait sur le tube.

4.

Remove jig templates /
Retirar las plantillas /
Retirer les gabarits

